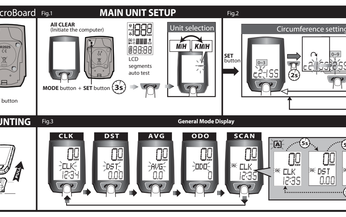
31W MicroBoard

MAIN UNIT SETUP

Fig.2



DATA SETTING

Fig.2.1 Wheel Circumference Measurement

Fig.2.2 Table of Wheel Circumference

Wheel Size	Value	Wheel Size	Setting Value
8 inch	1436	700C tubular	2017
20 inch	1596	700 x 20C	2092
22 inch	1759	700 x 23C	2112
24 inch	1916	700 x 25C	2124
24 x 1.75	1888	700 x 28C	2136
24 x 1 3/8	1942	700 x 32C	2155
26 x 1.40	1995	700 x 35C	2164
26 x 1.50	2030	700 x 38C	2174
26 x 1.75	2045	700 x 45C	2195
26 x 1.95	2099	28 inch	2234
26 x 2.1	2133	28.6 inch	2281

MAIN UNIT MOUNTING

Fig.3

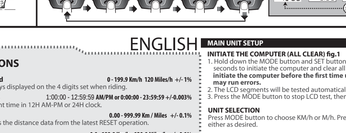


Fig.4 General Mode Change To Data Setting Mode

Fig.5 POWER AUTO ON / OFF

Fig.6 Reset Operation

Fig.7 Battery Change

Low battery indicator

ENGLISH

(EN) FUNCTIONS

SPD : Current Speed — **0.99 - 199.9 Km/h 120 MiLes/h +/- 1%**
The current speed is always displayed on the 4 digits set when riding.

CLK : 12HR / 24HR Clock — 1:00:00 - 12:59:59 **AM/PM or 0:00:00 - 23:59:59 +/-0.003%**
CLK can display the current time in 12H AM-PM or 24H clock.

DST : Trip Distance — **0.00 - 999.99 Km / MiLes +/- 1%**
DST function accumulates the distance data from the latest RESET operation.

AVG : Average Speed — **0.0 - 199.9 Km/h 0.0 - 120 MiLes/h +/- 0.1%**
AVG is calculated from the DST divided by the RTM; the average data counted is from the last RESET.

ODO : Odometer — **0 - 99999 Km / MiLes +/- 0.1%**
The ODO accumulates the total distance.
The ODO data can be stored in the ALL CLEAR operation only.

(A) : SCAN
1. Alternating Display Mode.
Press the MODE button till the (A) symbol is displayed. The computer will change the display mode in a loop sequence automatically every 5 seconds.
2. Fixed Display Mode.
Press the MODE button to turn off the (A) symbol and select a desired display mode; the computer will stop the auto-scanning display function.

Low Battery Indicator
The symbol (LB) will appear to indicate the battery is nearly empty.

Wireless sensing distance: 70cm between the transmitter and the main unit.
Operation Temperature: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Storage Temperature: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)
Main Unit Battery Power: 3V battery: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensions and Weight of Main Unit: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** The specifications and designs may be changed without notice.**

MAIN UNIT SETUP

INITIATE THE COMPUTER (ALL CLEAR) (fig.1
1. Hold down the MODE button and SET button simultaneously for more than 3 seconds to initiate the computer and clear all data. **IMPORTANT: Be sure to initiate the computer for the first time use, otherwise the computer may run errors.**
2. All data will be tested automatically after the unit is initiated.
3. Press the MODE button to stop LCD test, then the flickering "KM/h" appears.

UNIT SELECTION
Press MODE button to choose KM/h or MiLes. The data will be reset to zero/begin if the unit is changed.

CIRCUMFERENCE DATA SETTING
Enlarge/reduce "WHEEL SIZE" of the default value 2155mm. Measure the value for your wheel or refer to the quick table provided in this manual.
WHEEL CIRCUMFERENCE
a). Precise Measurement **(fig.2-1)**
Roll the wheel until the valve is at its lowest point close to the ground, then mark this first point on the ground. Push the bicycle forward until the valve returns to its lowest point. Mark the second point on the ground. Measure the distance between the marks. Enter this value to set the wheel circumference.
b). Quick Table **(fig.2-2)**: Get a suitable circumference value from the table.

CLOCK SETTING
1. Displays 12H / 24H format at this clock setting.
2. 12H-AM, 12H-PM or 24H selection.
3. A quick press of the MODE button advances the flickering digit by 1.
4. To change the flickering digit, hold down the MODE button till the flickering digit moves to the next.

ODO DATA SETTING
The function is designed to set former data of ODO when battery is replaced.
Each press of the SET button skips one step in the setting data process.

BUTTON AND OPERATIONS

MODE to Stop (fig.3)
Move the MODE button to the mode in a loop sequence from one basic function screen to another.

SET BUTTON (fig.4)
Hold down the SET button (about 3 seconds) to enter the data setting.

AUTOMATIC START / STOP
1. The computer will automatically begin counting SPD, ODO, DST and AVG data upon riding and stop counting data when riding is stopped.
2. The flickering **SPD** indication that the computer is receiving signal.

POWER AUTO ON / OFF (fig.5)
This wireless computer could automatically record the data when you start riding the Bicycle. It is equipped with the power-saving system.
1. Working mode
The computer should be mounted on the bracket and it is not in the SLEEP mode. When you start to ride the bicycle, in a few seconds, the computer will automatically start to record SPD, DST and AVG data.
2. SLEEP mode ("SLEEP" will be shown on the display)
When the computer enters "SLEEP" mode, press the button and the computer would return to the working mode.
2.1 If the computer is mounted on the bracket, it will enter SLEEP mode if users stop riding the bicycle for 48 hours.
2.2 When the computer is not mounted on the bracket, it will enter SLEEP mode in 15 seconds if users do not press the button.

RESET OPERATION (fig.6)
1. Hold down the MODE button till the LCD digit is blanked, then release it. The computer will RESET the DST and the RTM.
2. CLK and ODO data cannot be reset.

BATTERY CHANGE(fig.7)
1. The symbol (LB) will appear to indicate the battery is nearly empty.
2. Replace the unit with a new battery within a few days before the symbol appeared.
3. All data will be cleared when battery is replaced, but this computer allows you to set the ODO which you had before replacing battery. Keep record of these data before you remove the old battery!
4. Replace with a new CR2025 battery and initiate the main unit.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CHECK ITEMS	SOLUTION
No display	1. Is the battery empty? 2. Is there the positive pole of the battery installed?	1. Replace the battery. 2. Re-install the positive pole of the battery is facing the battery cap.
No current speed or incorrect data	1. Is it at the MAIN UNIT SETUP or another setting adjustment? 2. Are the relative positions and gap between sensor and magnet correct? 3. Is the circumference correct? 4. Is the sensing wire too long or the installation angle of the sensor incorrect? 5. Is the sensor battery nearly exhausted? 6. Is any strong interference source nearby?	1. Refer to the setting procedure and complete the adjustment. 2. Refer to Installation(Fig.C-1) and re-adjust position and gap correctly. 3. Refer to "Circumference Setting" and enter correct value. 4. Refer to Installation(Fig.C-2) adjust distance or angle between the main unit and the sensor. 5. Replace with new battery. 6. Move away from the source of interference.
Irregular display		Refer to the "MAIN UNIT SETUP" and initiate the computer again.
LCD is blank	Did you leave the main unit under direct sunlight when not riding the bike for a long time?	Place main unit in the shade to return to normal state. No adverse effect on data.
Display is slow	Is the temperature below 0°C (32°F)?	Unit will return to normal state when the temperature rises.

PRECAUTIONS
1. Do not let the sensor can be used in the rain but should not be used underwater.
2. Don't leave the main unit exposed to direct sunlight when not in use for long days.
3. Don't disassemble the main unit or its accessories.
4. Check relative position and gap of sensor and magnet periodically.
5. Clean the contacts of the bracket and the bottom of the main unit periodically.
6. Don't use thinner, alcohol or benzene to clean the main unit or its accessories when they become dirty.
7. Remember to pay attention to the road while riding.

DEUTSCH

(DE) FUNKTIONEN

SPD: Aktuelle Geschwindigkeit — **0.0 - 199.9 km/h oder 120.0 meilen/h +/- 1%**
Die aktuelle Geschwindigkeit wird beim Fahren immer 4-stellig angezeigt.

CLK: 12/24-Stundenanzeige — 1:00:00 - 12:59:59 **AM/PM oder 0:00:00 23:59:59 +/- 0.003%**
CLK kann die aktuelle Zeit im 12-Stunden- (AM/PM) oder 24-Stunden-Format anzeigen.

DST: Tageskilometerzähler — **0.00 – 999.99 km oder meilen +/- 0.1%**
DST summiert die zurückgelegte Strecke seit dem letzten RESET.

AVG: Durchschnittsgeschwindigkeit — **0.0 – 199.9 km/h 0.0 – 120.0 meilen/h +/- 0.1%**
AVG wird errechnet aus DST geteilt durch RTM. Der Durchschnitt wird seit dem letzten RESET errechnet.

ODO: Kilometerzähler — **0 – 99999 km oder meilen +/- 0.1%**
ODO speichert die Gesamtkilometer.
Die ODO-Daten können nur mit ALL CLEAR gelöscht werden.

(A) DURCHSCHALTEN
1. Anzeige mit automatischem Durchschalten
Drücken Sie lange MODE, bis das Symbol (A) angezeigt wird. Der Computer ändert die Anzeige automatisch alle 5 Sekunden in einer Schleife.
2. Fest eingestellte Anzeige
Drücken Sie die Taste MODE und wählen Sie (A) auszuschalten, und wählen Sie die gewünschte Anzeige. Der Computer beendet die Anzeige mit automatischem Durchschalten.

LB : Batterieanzeige
Das Symbol (LB) wird angezeigt, wenn die Batterie nahezu leer ist.

Kabellose Übertragungsstrecke: 70 cm zwischen der Übertragungseinheit und dem Hauptteil.
Betriebstemperatur: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Lagertemperatur: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)
Batterie des Geräts: 3-V-Batterie: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Abmessungen und Gewicht des Geräts: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Die Spezifikation und das Design können jederzeit ohne Benachrichtigung geändert werden.**

EINSTELLUNGEN

COMPUTER INITIALISIEREN (ALL CLEAR) (Abb. 1)
1. Halten Sie die Tasten MODE und SET gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um den Computer zu initialisieren und alle Daten zu löschen. **WICHTIG: Denken Sie daran, den Computer vor dem ersten Gebrauch zu initialisieren, damit der er fehlerfrei arbeitet.**
2. Die LCD-Segmente werden nach der Initialisierung automatisch getestet.
3. Drücken Sie die Taste MODE, um den LCD-Test anzuhalten. Dann erscheint das blinkende "KM/H".

ANTWAHL DER EINHEIT
Drücken Sie die Taste MODE, um KM/H oder M/H auszuwählen. Drücken Sie die Taste SET, um einen Wert zu bestätigen.

UMFANG EINSTELLEN
Es wird „2155" für den Standardwert 2155 mm angezeigt. Messen Sie den Wert für Ihr Rad oder schauen Sie in der Übersichtstabelle in diesem Handbuch nach.
RADUMFANG
a) Genaue Messung **(Abb. 2-1)**
Schieben Sie das Rad, bis das Ventil ganz unten auf dem Boden ist. Markieren Sie diesen Anfangspunkt auf dem Boden. Schieben Sie das Fahrrad vorwärts, bis das Ventil zum tiefsten Punkt zurückkehrt. Markieren Sie den zweiten Punkt auf dem Boden. Messen Sie den Entfernung zwischen den Markierungen. Geben Sie diesen Wert ein, um den Radumfang einzustellen.
b) Überschlag **(Abb. 2-2)**: Suchen Sie den passenden Umfang aus der Tabelle heraus.

UHR EINSTELLEN
1. Beim Einstellen der Uhr wird das Symbol (CLK) angezeigt.
2. Auswahl zwischen 12H-AM, 12H-PM und 24H.
3. Durch schnelles Drücken der MODE-Taste wechseln Sie zwischen 12H-AM, 12H-PM und 24H. Halten Sie die MODE-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Bildschirm zu ändern und die Ziffern zu ändern.
3. Ein kurzes Drücken der MODE-Taste erhöht die blinkende Ziffer um 1.
4. Um die blinkende Ziffer zu ändern, halten Sie die MODE-Taste gedrückt, bis die nächste Ziffer blinkt.

ODO DATEN EINSTELLEN
Diese Funktion dient dazu, vorherige ODO-Daten einzustellen, nachdem die Batterie gewechselt wurde. Bei jedem Drücken der SET-Taste springt der Einstellungsvorgang einen Schritt weiter.

TASTEN und FUNKTIONEN

MODE-TASTE (Abb. 3)
Drücken Sie diese Taste schnell, um sich in einer Schleife von einem Bildschirm mit Basisfunktionen zum nächsten zu bewegen.

SET-TASTE (Abb. 4)
Halten Sie die SET-Taste gedrückt (etwa 3 Sekunden), um in den Einstellmodus zu gelangen.

AUTOMATISCHES START/STOPP
1. Der Computer beginnt nach Losfahren automatisch mit dem Zählen von SPD-, ODO-, DST- und AVG-Daten und beendet das Zählen beim Anhalten.
2. Das blinkende Symbol **SPD** zeigt an, dass der Computer ein Signal empfängt.

AUTOMATISCHES EIN-/AUSSCHALTEN (Abb. 5)
Dieses Drahtlosmessgerät zeichnet automatisch Daten auf, wenn Sie Fahrrad fahren. Er ist mit einem Stromsparsystem ausgestattet.
1. Arbeitsmodus
Der Computer sollte am Innenlager montiert werden; er befindet sich nicht im SLEEP-Modus. Wenn Sie mit Fahren beginnen, beginnt der Computer nach dem Losfahren automatisch mit der Aufzeichnung von SPD-, ODO-, DST- und AVG-Daten.
2. SLEEP-Modus (im Display erscheint „SLEEP")
Wenn der Computer in den SLEEP-Modus wechselt, drücken Sie die Taste, um ihn zurück in den Arbeitsmodus zu bringen.
2.1 Wenn der Computer am Innenlager montiert ist, wechselt er in den SLEEP-Modus, wenn Sie 48 Stunden lang nicht fahren.
2.2 Wenn der Computer nicht am Innenlager montiert ist, schaltet er nach 15 Minuten in den SLEEP-Modus, ist er dann, Sie drücken nicht.

RESET-FUNKTION (Abb. 6)
1. Halten Sie die Taste MODE gedrückt, bis die LCD-Ziffer gelöscht ist. Der Computer setzt DST und AVG zurück.
2. CLK und ODO können nicht zurückgesetzt werden.

BATTERIE WECHSELN (Abb. 8)
1. Das Symbol (LB) wird angezeigt, wenn die Batterie nahezu leer ist.
2. Ersetzen Sie die Batterie innerhalb weniger Tage nach Erhalt des Symbols durch eine neue, nachdem das Symbol angezeigt wurde.
3. Alle Daten werden beim Batteriewechsel gelöscht. Dieser Computer ermöglicht es Ihnen jedoch, die ODO- und T-RT-Daten einzustellen, die Sie vor dem Batteriewechsel hatten. Notieren Sie sich diese Daten, bevor Sie die Batterie auszutauschen!
4. Legen Sie eine neue Batterie CR2025 ein und initialisieren Sie das Gerät.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	ÜBERPRÜFUNG	LÖSUNG
Keine Anzeige	1. Ist die Batterie leer? 2. Ist die Batterie falsch eingelegt?	1. Ersetzen Sie die Batterie. 2. Achten Sie darauf, dass der Pluspol zur Batterieabdeckung zeigt.
Keine aktuelle Geschwindigkeit oder falsche Werte	1. Befinden Sie sich im Einstellungsmenü oder Einstellungsanpassungsmenü? 2. Ist der Radumfang korrekt eingestellt? 3. Ist der Abstand zwischen Magneten und dem Sensor korrekt eingestellt? 4. Ist der Sensorbatterie fast verbraucht? 5. Gibt es eine starke, konfliktträchtige Störquelle in der Nähe?	1. Lesen Sie in der Einstellungsanleitung die Einstellungen Schritte nach. 2. Lesen Sie in der ANBAUÜBN. C-1.) nach und machen Sie die entsprechenden Korrekturen. 3. Messen Sie unter der Radumfang -Einstellung nach und geben Sie die korrekten Daten ein. 4. Sehen Sie in ANBAUÜBN. C-2.) nach und machen Sie die entsprechenden Korrekturen oder Winkelanpassungen zwischen dem Hauptgerät und dem Sensor. 5. Ersetzen Sie die alte durch eine neue Batterie. 6. Bewegen Sie sich von der Störquelle fort.
Irreguläre Anzeige		Lesen Sie „EINSTELLUNGEN" und Initialisieren Sie den Computer erneut.
LCD bleibt schwarz	War das Gerät längere Zeit in der direkten Sonne, ohne das Rad gefahren sind?	Lesen Sie das Gerät in den Schatten, bis es wieder normal funktioniert. Dies hat keine nachteiligen Auswirkungen auf die Daten.
Anzeige ist langsam	Liegt die Temperatur unter 0°C?	Das Gerät funktioniert wieder normal, wenn die Temperaturen höher sind.

BITTE BEACHTEN
1. Dieser Computer kann bei Regen verwendet werden, aber nicht unter Wasser.
2. Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeiten direkter Sonne aus, wenn Sie nicht fahren.
3. Nehmen Sie das Gerät oder dessen Zubehör nicht auseinander.
4. Überprüfen Sie Position und Abstand von Sensor und Magnet regelmäßig.
5. Reinigen Sie die Kontakte der Halterung und den Boden des Geräts regelmäßig.
6. Verwenden Sie keinen Verdünner, Alkohol oder Benzin zur Reinigung des Geräts oder Zubehörs.
7. Denken Sie daran, beim Radfahren auf die Straße zu achten.

FRANÇAIS

(FR) FONCTIONS

SPD : vitesse actuelle — **0.0 – 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%**
La vitesse actuelle est toujours indiquée par 4 chiffres lorsque le vélo roule.

CLK : horloge au format 12 ou 24 h — **1:00:00 – 12:59:59 AM/PM ou 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%**
La fonction CLK permet d'afficher l'heure actuelle au format 12 h (AM - PM) ou 24 h.

DST : distance parcourue — **0.00 – 999.99 km ou miles +/- 0.1%**
La fonction DST permet de calculer la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation.

AVG : vitesse moyenne — **0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 120.0mi/h +/- 0.1%**
La vitesse moyenne est calculée en divisant la distance parcourue par la durée d'utilisation ; le point de départ correspond à la dernière réinitialisation.

ODO : odomètre — **0 – 99999 km ou miles +/- 0.1%**
La fonction ODO permet de calculer la distance totale parcourue.
Les données de l'odomètre peuvent uniquement être effacées en effectuant un effacement complet.

(A) : SCAN
1. Scan auto. du mode d'affichage
Appuyez sur le bouton de MODE jusqu'à ce que le symbole (A) s'affiche. L'ordinateur passera automatiquement d'un mode d'affichage au suivant toutes les 5 secondes.
2. Mode d'affichage fixe
Appuyez sur le bouton de MODE pour désactiver le symbole (A) et sélectionner le mode d'affichage souhaité ; l'ordinateur arrêtera la fonction de scan automatique.

Indicateur de pile faible
Le symbole (LB) apparaîtra pour indiquer que la pile est presque vide.

Distance de détection sans fil: 70 cm entre le transmetteur et l'unité principale.
Température de fonctionnement : 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Température de stockage : -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)
Puissance de la pile de l'appareil : 3 V : 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensions et poids de l'appareil : 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Les spécifications et la conception peuvent changer sans préavis.**

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS

INITIALISATION DE L'ORDINATEUR (EFFACEMENT COMPLET) (Fig. 1)
1. Maintenez le bouton de MODE et le bouton « SET » simultanément enfoncés pendant plus de 3 secondes pour initialiser l'ordinateur et effacer toutes les données en mémoire. **IMPORTANT : assurez-vous initialiser l'ordinateur avant la première utilisation pour éviter que l'ordinateur ne commette des erreurs.**
2. Toutes les données seront automatiquement testés après l'initialisation de l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton de MODE pour arrêter le test LCD. Le symbole « KM/h » clignotera ensuite.

SÉLECTION DE L'UNITÉ DE MESURE
Appuyez sur le bouton de MODE pour définir l'unité de mesure sur KM/H ou M/H. Appuyez sur le bouton « SET » pour valider votre choix.

CONFIGURATION DES DONNÉES DE CIRCONFÉRENCE
Lévrain affichera la valeur par défaut « 2155 » qui correspond à 2 155 mm. Mesurez la circonférence de votre roue ou consultez le tableau de valeurs fourni avec ce manuel.
CIRCONFÉRENCE DE LA ROUE
a). Mesure précise **(Fig. 2-1)**
Faites tourner la roue jusqu'à ce que la valve soit le plus près possible du sol, puis tracez un premier repère au sol. Poussez le vélo vers l'avant jusqu'à ce que la valve retourne à son point le plus bas. Tracez un second repère sur le sol. Mesurez ensuite la distance entre les deux repères. Saisissez cette valeur afin de configurer la circonférence de la roue.
b). Tableau de mesure **(Fig. 2-2)** : Choisissez la valeur correspondant à la circonférence de votre roue dans ce tableau.

CONFIGURATION DE L'HORLOGE
1. Le symbole (CLK) apparaît sur l'écran lorsque vous configurez ce paramètre.
2. Vous pouvez choisir entre l'affichage au format 12 h (AM - PM) ou 24 h.
Appuyez rapidement sur le bouton de MODE pour sélectionner le format d'affichage (12 h (AM - PM) ou 24 h). Maintenez le bouton de MODE enfoncé pendant plus de 2 secondes pour modifier le paramètre d'affichage de l'horloge.
4. Appuyez rapidement sur le bouton de MODE pour augmenter d'une unité le chiffre clignotant.
4. Pour passer d'un chiffre à l'autre, maintenez le bouton de MODE enfoncé jusqu'à ce que le chiffre suivant se mette à clignoter.

CONFIGURATION DES DONNÉES ODO
Cette fonction permet de conserver les anciennes données ODO lors du remplacement de la pile. Appuyez une seule fois sur le bouton « SET » pour passer d'une étape à la suivante lors du processus de configuration des données.

BOUTONS ET OPÉRATIONS

BOUTON DE MODE (Fig. 3)
Appuyez rapidement sur ce bouton pour passer de l'affichage d'une fonction de base aux suivants.

BOUTON « SET » (Fig. 4)
Maintenez le bouton « SET » enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de configuration des données.

DÉMARRAGE / ARRÊT AUTOMATIQUE
1. L'ordinateur commencera automatiquement à calculer les données SPD, ODO, DST, AVG lorsque le vélo roule, et s'arrêtera lorsque le vélo est immobile.
2. Le symbole clignotant (SPD) indique que l'ordinateur reçoit un signal.

MISE SOUS TENSION / HORS TENSION AUTO. (Fig. 5)
L'ordinateur peut automatiquement enregistrer les données dès que vous pédalez. Il est équipé d'un système d'économie d'énergie.
1. Mode actif
L'ordinateur doit être monté sur la potence et ne dois pas être en mode Veille. Dès que vous commencez à pédaler, l'ordinateur commence à enregistrer les données suivantes : SPD, ODO, DST et AVG.
2. Mode VEILLE ("SLEEP" s'affiche)
Quand l'ordinateur entre en mode Veille, appuyez sur le bouton afin de reprasser en mode actif.
2.1 Si l'ordinateur est monté sur la potence, il passe en mode Veille au bout de 48 heures d'inactivité.
2.2 Si l'ordinateur n'est pas installé sur la potence, il passe en mode Veille au bout de 15 minutes si aucune touche n'est pressée.

RÉINITIALISATION (Fig. 6)
1. Maintenez le bouton de MODE enfoncé jusqu'à ce que l'affichage LCD soit remis à zéro, puis relâchez le. L'ordinateur réinitialisera les données DST, AVG.
2. Les données CLK et ODO ne peuvent pas être réinitialisées.

REMPLACEMENT DE LA PILE (Fig. 8)
1. Le symbole (LB) apparaîtra pour indiquer que la pile est presque vide.
2. Remplacez la pile quelque jour après le moment où le symbole apparaît l'apparition de ce symbole.
3. Le remplacement de la pile entraînera l'effacement de toutes les données, mais cet ordinateur vous permet de conserver les données ODO et T-RT telles qu'elles étaient avant le remplacement. Enregistrez ces données avant de remplacer la pile usagée !
4. Insérez une nouvelle pile de type CR2025 et initialisez l'appareil.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	ÉLÉMENTS À VÉRIFIER	SOLUTION
Aucun affichage	1. La pile est-elle usagée ? 2. Est-ce que la pile est bien installée dans son compartiment ?	1. Remplacez la pile. 2. Vérifiez que le pôle positif de la pile est bien face au couvercle du compartiment.
Aucune vitesse actuelle ou donnée incorrectes	1. Etes-vous à l'écran de PROGRAMMA ET MISE EN UNITÉ PRINCIPALE ou à un autre écran ? 2. La position relative du détecteur et de l'aimant, ainsi que l'écart entre les deux, sont-ils appropriés ? 3. La circonférence est-elle exacte? 4. La distance du détecteur est-elle trop grande ou l'angle d'installation du détecteur est-il incorrect ? 5. La pile du détecteur est-elle presque usagée ? 6. Y a-t-il une source d'interférence puissante à proximité?	1. Remplacez la pile. 2. Vérifiez que le pôle positif de la pile est bien face au couvercle du compartiment. 3. Etes-vous à l'écran de PROGRAMMA ET MISE EN UNITÉ PRINCIPALE ou à un autre écran? 4. La position relative du détecteur et de l'aimant, ainsi que l'écart entre les deux, sont-ils appropriés? 5. La circonférence est-elle exacte? 6. La distance du détecteur est-elle trop grande ou l'angle d'installation du détecteur est-il incorrect ? 7. La pile du détecteur est-elle presque usagée ? 8. Y a-t-il une source d'interférence puissante à proximité?
Affichage irrégulier		Reportez-vous à la procédure de configuration et de réglage et réinitialisez l'ordinateur.
L'affichage LCD est noir	Avez-vous laissé l'appareil à la lumière directe du soleil sans utiliser votre vélo pendant une longue période ?	Laissez l'appareil à l'ombre. Il reprendra son fonctionnement normal.
L'affichage est lent	La température est-elle au-dessous de 0°C (32°F) ?	L'appareil fonctionnera normalement lorsque la température aura augmenté.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
1. Ne laissez pas l'appareil en plein soleil lorsque vous n'utilisez pas votre vélo.
2. Ne démontez pas l'appareil ni ses accessoires.
3. Vérifiez régulièrement la position et l'écart entre l'aimant et le capteur.
5. Nettoyez régulièrement les contacts du support ainsi que la partie inférieure de l'appareil.
6. N'utilisez pas de diluant, d'alcool ou d'essence pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires lorsqu'ils sont sales.
7. N'oubliez pas de regarder la route en roulant.

NEDERLANDS

(NL) FUNCTIES

SPD: Huidige Snelheid — **0.0 - 199.9 Km/u of 120.0 Mi/j/u +/- 1%**
De huidige snelheid wordt tijdens het rijden altijd met 4 cijfers aangegeven.

CLK: 12-URES AM/PM OF 24-UURS KLOK — **1:00:00-12:59:59 +/-0.003%**
De huidige tijd kan worden ingesteld het 12- of 24-uren systeem.

DST : Ritafstand — **0.00 - 999.99 Km of Mi/j +/- 0.1%**
De DST is de totale rifafstand berekend vanaf de laatste RESET.

AVG : Gemiddelde Snelheid
Gemiddelde snelheid wordt berekend door de DST door de RTM te delen. Hiervoor worden de gegevens vanaf de laatste RESET gebruikt.

ODO : Odometer — **0.0 - 19999.9 Km of Mi/j +/- 0.1%**
De odometer houdt de totale afstand bij die de fiets heeft afgelegd. De ODO-gegevens kunnen alleen door de actie ALLES WISSEN worden gewist.

(A): SCAN
1. Schermmodus Auto-Scannen
Druk op de knop MODE totdat het (A) symbool wordt weergegeven. De computer zal automatisch door de verschillende schermmodi heen gaan (de modus wijzigt elke 5 seconden).
2. Vaste Schermmodus
Druk op de knop MODE om het symbool (A) te wissen en de gewenste schermmodus te selecteren; de computer zal stoppen met auto-scannen.

Low battery indicator
Het symbool (LB) verschijnt indien de batterij bijna leeg is.

Bereik draadloos signaal: 70cm tussen de zender en de computer.
Operationele temperatuur: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Bewaartemperatuur: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)
Batterij computer: 3 V: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Afmetingen en gewicht : 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

INSTALLATIE COMPUTER

DE COMPUTER INSTALLEREN (ALLES WISSEN) (Fig.1)
1. Houd de knop MODE en de knop SET tegelijk ingedrukt om gedurende ten minste 3 seconden te indrukken om de computer te initialiseren en alle gegevens te wissen. **BELANGRIJK: Als u de computer voor gebruik niet installeert, kan de computer foutmeldingen geven.**
2. Nadat de eenheid is geïnstalleerd zullen automatisch de LCD-segmenten worden getest.
3. Druk op de knop MODE om de LCD-test te stoppen. "KM/H" zal dan knipperen.

EENHEIDSKEUZE
Druk op de knop MODE om te kiezen uit KM/h (Km per uur) of M/h (Mijl per uur). Druk op de SET-knop om uw keuze vast te leggen.

INSTELLEN GEGEVENS WIELOMTREK
De waarde "2155" wordt weergegeven als de standaardwaarde van 2155mm. Meet de omtrek van uw wiel of maak gebruik van de tabel in deze gebruiksaanwijzing.
WIELOMTREK
a). Nauwkeurige meeting **(Fig. 2-1)**
Draai het wiel totdat het ventiel op zijn laagste punt staat en markeer dit punt op de grond. Duw de fiets voorwaarts totdat het ventiel weer op zijn laagste punt staat. Markeer hier nogmaals de tweede op de grond. Meet de afstand tussen de markeringen. Voer deze waarde in.
b). Tabel **(Fig. 2-2)** Neem de wielomtrek uit de tabel over.

INSTELLEN KLOK
1. Een klok-instellingen wordt het symbool (CLK) weergegeven.
2. Selecteer 12H/AM, 12H/PM en 24H.
3. Druk snel op de MODE-knop selecteert u 12H/AM, 12H/PM of 24H. Als u de MODE-knop langer dan 2 seconden indrukt, gaat u naar het schern voor klokinstellingen.
3. Door kort op de MODE-knop te drukken kunt u het knipperende getal met stappen van 1 verhogen.
4. Om een ander cijfer te wijzigen, houdt u de MODE-knop ingedrukt totdat het gewenste cijfer aan knipperen.

INSTELLEN ODO-GEGEVENS
U kunt met deze functie de waarden van de batterij de gereden ODO-gegevens opnieuw instellen. Elke keer dat u op de SET-knop gaat u één stap in het proces van gegevensinstellingen verder.

KNOPPEN en NORMALE FUNCTIES

MODE-KNOP (Fig.3)
Druk kort op deze knop om in een vaste volgorde door de functies heen te lopen.

SET-KNOP (Fig.4)
Houd de SET-knop (ongeveer 3 seconden) ingedrukt om op het instellingsscherm te komen.

AUTO START/STOP
1. De computer zal automatisch SPD, ODO, DST en AVG-gegevens gaan verzamelen zodra u begint te rijden en stopt wanneer u stopt met rijden.
2. Het knipperende symbool (SPD) geeft aan dat de computer een signaal ontvangt.

AUTOMATISCH AAN/UIT (Fig.5)
De draadloze computer kan automatisch aangaan zodra u begint met fietsen. Het is uitgerust met een energiebesparend systeem.
1. Active-Mode
De computer moet hiervoor in de bracket bevestigd zijn en niet in Slaap-Mode zijn. Zodra u begint te fietsen zal de computer, binnen enkele seconden, automatisch SPD, ODO, DST en AVG-gegevens beginnen te verzamelen.
2. Slaap-Mode (op het display staat "SLEEP")
Als de computer in de Slaap-Mode is, kan deze met een druk op de knop naar Active Mode gebracht worden.
2.1 Als de computer in de bracket bevestigd zit, zal deze in Slaap-Mode gaan als er 48 uur niet gefietst is.
2.2 Als de computer niet in de bracket bevestigd is, zal deze na 15 minuten in Slaap-Mode gaan als er geen toetsen ingedrukt worden.

RESET (Fig. 6)
1. Houd de MODE-knop ingedrukt totdat de LCD-cijfer wordt gewist en laat vervolgens de knop los. De computer zal de waarden van DST en AVG terugzetten op nul.
2. CLK en ODO gegevens kunnen niet worden teruggezet op nul.

BATTERIJ VERVANGEN (Fig.8)
1. Als de batterij bijna leeg is zal het symbool (LB) verschijnen.
2. Vervang de batterij binnen een paar dagen nadat dit symbool is verschenen.
3. Als de batterij vervangen wordt zullen alle gegevens verloren gaan. U kunt met deze computer echter de ODO en T-RT die u gereden heeft na het vervangen van de batterij opnieuw invoeren. Zorg dat u deze waarden nog kan bekijken voor u de oude batterij wordt verwijderd!
4. Plaats een nieuwe batterij CR2025 in de computer. Installeer de computer.

PROBLEMEN

PROBLEM	CONTROLEER HET VOLGENDE	OPLOSSING
Geen beeld	1. Is de batterij leeg? 2. Zorg dat de positieve kant van de batterij is gericht naar de batterijdekseL	1. Vervang de batterij. 2. Zorg dat de positieve kant van de batterij is gericht naar de batterijdekseL
Geen huidige of verkeerde of onjuiste gegevens	1. Zit u in het scherm Installatie computer of een andere instellingen scherm? 2. Zijn de relatieve posities van en de grootte tussen de sensor en de magneet juist? 3. Is de wielomtrek juist? 4. Is de afstand tussen de zender en de computer te groot of de sensor onder een verkeerde hoek geïnstalleerd? 5. Is de batterij van de sensor bijna op? 6. Is er een sterke bron van elektromagnetisme in de buurt?	Lees "INSTALLATIE COMPUTER " en stel de computer opnieuw in .
Zwart LCD.	Heeft u de computer lange tijd in direct zonlicht laten staan?	Plaats de computer in de schaduw om het probleem te verhelpen. De gegevens zullen niet worden aangetast.
Scherm reageert traag	Is de temperatuur lager dan 0° C (32°F)?	De computer zal weer normaal functioneren als de temperatuur stijgt.

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Deze sensor kan in regen gebruikt worden, maar niet onder water.
2. Stel de computer niet blootaan direct zonlicht als u de fiets niet gebruikt.
3. Haal de hoofdeenheid of accessoires niet uit elkaar.
4. Controleer regelmatig de relatieve positie en de opening tussen de sensor en de magneet.
5. Maak regelmatig de contacten van de bracket en de onderkant van de computer schoon.
6. Gebruik bij het schoonmaken van de computer of accessoires geen verdunner, alcohol of benzine.
7. Blijf tijdens het rijden op de weg letten.

ESPAÑOL

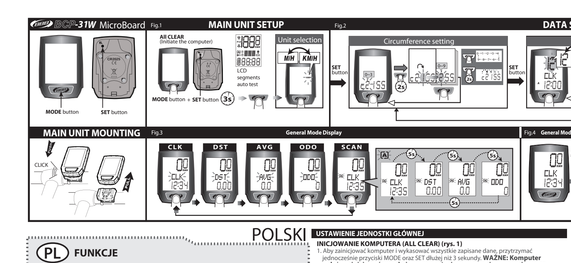
(ES) FUNCIONES

SPD: Velocidad actual — **0.0 – 199.9 Km./h 120.0 Mi/h/u +/- 1%**
La velocidad actual se muestra en el dispositivo de 4 cifras cuando se pedalea.

CLK: Reloj de 12/24 horas — **1:00:00 – 12:59:59 AM/PM o 0:00:00-23:59:59 +/-0.003%**
Con CLK se muestra la hora actual en el formato de 24 horas o en el de 12 hor

MAIN UNIT SWITCHING

Fig.1 MAIN UNIT SWITCHING



2-1. Wheel Circumference Measurement

2-2. Table of Wheel Circumference

Wheel Size	50TMJ	Wheel Size	50TMJ
18 inch	1436	700C tubular	2117
20 inch	1596	700C	2122
22 inch	1759	700 x 23C	2112
24 inch	1916	700 x 25C	2164
24 x 1.75	1888	700 x 28C	2136
24 x 1.3/8	1942	700 x 32C	2155
26 inch	2070	700 x 35C	2168
26 x 1.50	2030	700 x 38C	2174
26 x 1.75	2045	27.5 inch	2193
26 x 1.95	2099	28 inch	2234
26 x 2.1	2133	28.6 inch	2281

MAIN UNIT MOUNTING

Fig.3 General Mode Display

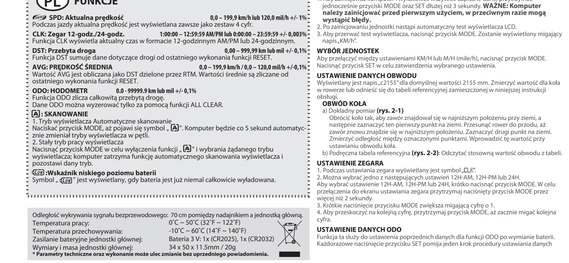


Fig.4 General Mode Change To Data Setting Mode

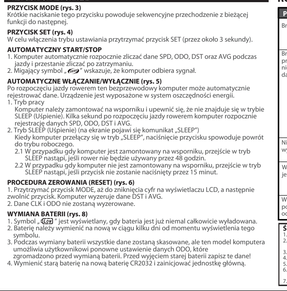


Fig.5 POWER AUTO ON / OFF

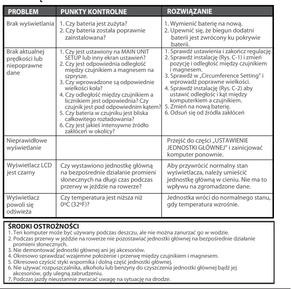


Fig.6 Reset Operation

Fig.7 Battery Change

POLSKI

PL FUNKCJI

SPD: Aktualna prędkość 0.0 – 199.9 km/h lub 120.0 mi/h +/- 1%
Podczas jazdy aktualną prędkość jest wyświetlana zawsze jako zestaw 4 cyfr.

CLK: Zegar 12-godz./24-godz. 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM lub 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Funkcja CLK wyświetla aktualny czas w formacie 12-godzinnym AM/PM lub 24-godzinnym.

DST: Przebyta droga 0.00 – 999.99 km lub mil +/- 0.1%
Funkcja DST sumuje dane dotyczące drogi od ostatniego wykonania funkcji RESET.

AVG: PRĘDKOŚĆ ŚREDNIA 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
Wartość AVG jest obliczana jako DST dzielone przez RTM. Wartości średnie są zliczane od ostatniego wykonania funkcji RESET.

ODO: HODOMETR 0.0 – 99999.9 km lub mil +/- 0.1%
Funkcja ODO zlicza całkowitą przebytą drogę.
Dane ODO można wyzerować tylko za pomocą funkcji ALL CLEAR.

(A): SKANOWANIE
1. Tryb wyświetlania Automatyczne skanowanie
Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się symbol „(A)". Komputer będzie co 5 sekund automatycznie zmieniać tryby pokazu.
2. Stały tryb pracy wyświetlania
Naciśnij przycisk MODE w celu wyłączenia funkcji „(A)" i wybrania żądanego trybu wyświetlacza; komputer zatrzyma funkcję automatycznego skanowania wyświetlacza i pozostawi dany tryb.

(B): Wskaźnik niskiego poziomu baterii
Symbol „(B)" jest wyświetlany, gdy bateria jest już niemal całkowicie wyładowana.

Odległość wykrywania sygnału bezprzewodowego: 70 cm pomiędzy nadajnikiem a jednostką główną.
Temperatura pracy: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Temperatura przechowywania: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Zasilanie bateryjne jednostki głównej: Bateria 3 V: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Wymiary i masa jednostki głównej: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Parametry techniczne oraz wykonanie może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.**

CZ ČESKÝ FUNKCE

SPD : Okamžitá rychlost 0.0 – 199.9 Km/h or 120.0 Mile/h +/- 1%
Okamžitá rychlost se během jízdy vždy zobrazuje pomocí čtyř číslic.

CLK: Hodiny 12 HR/24 HR 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM or 1:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Zobrazení aktuálního času v režimu 12HR AM/PM nebo 24HR.

DST: Denní vzdálenost 0.00 – 999.99 Km or miles +/- 0.1%
Funkce DST načítá vzdálenost od posledního použití funkce RESET.

AVG: Průměrná rychlost 0.0 – 199.9 Km/h / 0.0 – 120.0Mile/h +/- 0.1%
Průměrná rychlost se vypočítává jako podíl vzdálenosti a doby jízdy; průměr se počítá od posledního použití funkce RESET.

ODO: Odometer 0.0 – 99999.9 Km or miles +/- 0.1%
ODO accumulates the total distance.
Údaje funkce ODO lze vymazat pouze použitím funkce ALL CLEAR.

(A): SCAN
1. Režim zobrazení automatického sledování
Stiskněte tlačítko MODE, aby se zobrazil symbol (A). Computer se přepne do smyčkového režimu zobrazování s frekvencí změny po 5 sekundách.
2. Režim pevného zobrazení
Stiskněte tlačítko MODE, aby zmizel symbol (A) a zvolte požadovaný režim zobrazení; computer vypne režim zobrazení automatického sledování.

(B) : Indikace slabé baterie
Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se na displeji symbol (B).

Vzdálenost vysílače od přijímače: 70 cm mezi vysílačem a přijímačem.
Rozsah teplot: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Skladovací teplota: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Napájení hlavní jednotky: Baterie 3 V: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Rozměry a hmotnost hlavní jednotky: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Údaje a vzhled se mohou lišit bez upozornění.**

JP 日本語 機能

SPD:瞬間スピード 0.0 – 199.9 km/h または 0.0 – 120.0 マイル/hr±1%
現在スピードは、走行中つねに4桁で表示されます。

CLK:12時間/24時間時計 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM または 0:00:00 – 23:59:59±0.003%
2桁または一桁点滅の時間は12HR AM/PM または24時間で表示されます。

DST:走行距離 0.00 – 999.99 km または 0.00 – 999.99 マイル ±0.1%
DST機能は最後のRESET操作から現在の距離データを記録します。

AVG:平均スピード 0.0 – 199.9 km/h または 0.0 – 120.0 マイル/hr±0.1%
AVGはDISTを時間で割った値で算出されています：平均的なデータは最後のRESETからカウントされます。

ODO:オドメーター 0.0 – 99999.9 マイル ±0.1%
ODOは総走行距離です。
ODOメーターのデータはオールクリア操作のみで消去することができます。

(A):スキャン
1. 自動スキャン表示モード
ボタンを押されるまで[モード]ボタンを押し続けてください。(A)コンピューターがループ表示モードに切り換えます。表示データは5秒ごとに変更されます。
2. 固定表示モード
ボタンを押されるまで[モード]ボタンを押し続けてください。(A)の表示モードを選択してください。コンピューターは自動スキャン表示操作を停止します。

(B)バッテリ残量表示
電池切れが近くなると、(B)という記号が表示されます。

無線検知距離: トランスミッターからメイン・ユニットまでの距離は70 cm
動作温度範囲: 0℃～50℃ (32℉～122℉)
保管温度: -10℃～60℃ (14℉～140℉)
メイン・ユニット電池パワー: 3ボルト・バッテリ：1x (CR2025), 1x (CR2032)
メイン・ユニットの寸法及び重量: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
***** 性能および設計は予告なく変更することがあります。

РУССКИЙ

RU ФУНКЦИИ

SPD: Текущая скорость 0.0 – 199.9 км/ч или 120.0 миль/ч +/- 1%
Во время движения текущая скорость всегда указывается на четырехразрядном дисплее.

CLK: Часы в 12-ти или 24-х часовом формате 1:00:00 – 12:59:59 AM ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ или 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Функция CLK может показывать текущее время в 12- или 24-часовом формате.

DST: Дальность поездки 0.00 – 999.99 км или миль +/- 0.1%
Функция DST подсчитывает пройденное расстояние с момента последней операции RESET (СБРОС).

AVG: Средняя скорость 0.0 – 199,9 км/ч, 0.0 – 120.0 миль/ч +/- 0.1%
Значение AVG рассчитывается путем деления значений DST на RTM и представляет собой средние скорости с момента последней операции RESET (СБРОС).

ODO: Одометр 0.0 – 99999.99 км или миль +/- 0.1%
Функция ODO подсчитывает общее пройденное расстояние.
Данные ODO можно удалить только операцией ALL CLEAR (ОЧИСТИТЬ ВСЕ).

(A): SCAN
1. Режим автоматического сканирования дисплея
Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ) до появления символа (A). Компьютер будет автоматически изменять режимы отображения в циклическом режиме каждые 5 секунд.
2. Фиксированный режим отображения
Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) для отключения символа (A) и выбора требуемого режима; компьютер прекратит автоматическое сканирование.

(B) : Индикатор разряда батареи
Появление символа (B) указывает на практически полный разряд батареи.

Дистанция беспроводна измерения: 70 см между датчиком и основным устройством
Рабочая температура: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Температура хранения: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Напряжение питания от батареи основного устройства: Батарея 3 V: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Габаритные размеры и масса основного устройства: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.**

SLOVENSKÝ

SK FUNKCIE

SPD: Aktuálna rýchlosť 0.0 – 199.9 km/h alebo 120.0 mi/h +/- 1%
Aktuálna rýchlosť sa pri jazde vždy zobrazuje 4 číslicami.

CLK: Formát hodín 12 HR/24 HR 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM alebo 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Hodiny zobrazujú aktuálny čas vo formáte 12H AM-PM (dvoobedová/poobedová) alebo 24H.

DST: Dĺžka trasy 0.00 – 999.99 km alebo mil +/- 0.1%
Funkcia vzdialenosti (DST) načítava dĺžku v vzdialenosti od ostatného vynulovania (RESET).

AVG: Priemerná rýchlosť 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
AVG sa vypočítava z DST delenej RTM, dáje o priemernej rýchlosti sa vypočítavajú od ostatného vynulovania (RESET).

ODO: Odometer 0.0 – 99999.99 km alebo mil +/- 0.1%
ODO spočítava celkovú vzdialenosť.
Údaje ODO sa dajú vynulovať len operáciou celkového vynulovania ALL CLEAR.

(A): SCAN
1. Režim automatického prepínania indikácie na displeji
Stlačte a podržte tlačidlo MODE až sa zobrazí symbol (A). Počítač zmení režimy zobrazovania automaticky do sekvenčného cyklu po 5 sekundách.
2. Režim pevného zobrazenia
Stlačte a podržte tlačidlo režimu (MODE) až sa vypne symbol (A) a vyberte požadovaný režim zobrazovania; počítač zastaví operáciu automatického zobrazovania v cykle.

(B) : Indikátor slabej batérie
Keď je batéria blízko vybitia objaví sa symbol (B).

Vzdialenosť snímania: 70 cm medzi vysielačom a hlavnou jednotkou
Prevádzková teplota: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Skladovacia teplota: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Batéria hlavnej jednotky: 3V batéria: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Rozmery a hmotnosť hlavnej jednotky: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Tieto špecifikácie a tvary sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.**

DANSK

DK FUNKTIONER

SPD: Aktuel hastighed 0.0 – 199.9 km/t (120 miles/t) +/- 1%
Hastigheden bliver altid vist med de fire cifre under kørsel.

CLK: 12 timers/24 timers ur 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM, eller 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Klokkeslettet kan vises i 12-timers AM/PM-format eller i 24-timers format.

DST: Antal km kørt 0.00 – 999.99 km (miles) +/- 0.1%
DST-funktionen viser, hvor mange kilometer der er kørt fra den seneste nulstilling.

AVG: Gennemsnitshastighed 0.0 – 199.9 km/t (0-120 miles/t) +/- 0.1%
AVG beregnes ved at dividere DST med RTM. Datoerne, der benyttes, er regnet fra sidste nulstilling.

ODO: Odometertælleren 0.0 – 99999.9 km (miles) +/- 0.1%
ODO registrerer det samlede antal kilometer.
ODO-data kan kun slettes ved at foretage en ALL CLEAR.

(A): SCAN
1. Automatisk scanningsvisning
Tryk på MODE-knappen, indtil symbolet (A) bliver vist. Computeren skifter automatisk mellem visning af de forskellige funktioner hvert femte sekund.
2. Fast visning
Tryk på MODE-knappen for at slukke symbolet (A), og vælg den ønskede datavisning. Computeren stopper den automatiske scanningsvisning.

(B) : Afladet batteri
Symbolet (B) vises på displayet, når batteriet er ved at være afladet.

Trådløs fjernelsfra: 70 cm mellem sender og computer.
Anvendelsestemperatur: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Opbevaringstemperatur: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Batteriversion til computer: 3V batteri: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Mål og vægt for computeren: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Specifikationer og konstruktion er med forbehold for ændringer uden varsel.**

SUOMI

FIN TOIMINNOT

SPD: Nykyinen nopeus 0.0 – 199.9 km/h (120,0 mailia/h) ± 1 %
Nopeus näkyy näytössä neliumerosina lähes koko ajan, kun pyörällä ajetaan.

CLK: 12 tunti/ 24 tunti kello 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM tai 0:00:00 – 23:59:59 ± 0,003 %
Laite näyttää joko 12 tunnin tai 24 tunnin kellon.

DST: Matkan pituus 0.00 – 999.99 km (tai mailia) ± 0.1 %
DST-toiminto mittaa matkan, joka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

AVG: Keskinopeus 0.0 – 199,9 km/h (0,0 – 120,0 mailia/h) ± 0,1 %
Keskinopeus (AVG) lasketaan jakamalla matkanpituus (DST) ajosäätä (RTM). Keskinopeus lasketaan viimeisen nollauksen jälkeen kertyneistä tiedoista.

ODO: Matkamittari 0.0 – 99999.9 km (tai mailia) ± 0,1 %
Matkamittari (ODO) mittaa ajomatkan kokonaispituuden.
Matkamittari voidaan nollata vain kaikumalla laitteen (ALL CLEAR -toiminto).

(A) : SCAN
1. Vaihtuva näyttö
Paina MODE-painiketta, kunnes näyttöön tulee (A) symboli. Laite vaihtaa näytöllä näkyvät tiedot automattisesti viiden sekunnin valein.
2. Pysyvä näyttö
Poista (A) symboli näytöltä painamalla MODE-painiketta ja valitse haluamasi näyttötila. Laite lopettaa tietojen kertomisen näytöllä.

(B) : Pariston alhaisen viran ilmaisin
Näytössä näkyvä (B) symboli osoittaa, että pariston on vaihdettava.

Laitteen ja langattoman lähettimen suurin mahdollinen etäisyys: 70 cm.
Käyttölämpötila: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Säilytyslämpötila: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Paristotyyppi ja pariston käyttöikä: 3V -paristo: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Laitteen mitat ja paino: 34 x 50 x 11,5mm / 20g
*** Rakenne ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ilmoitusta.**

ČESKÝ

NASTAVENÍ HLAVNÍ JEDNOTKY

INICIALIZACE COMPUTERU (VYMAZÁNÍ VŠECH ÚDAJŮ) (obr. 1)
1. Chcete-li inicializovat computer a vymazat veškeré uložené údaje, stiskněte tlačítko MODE a SET na dobu delší než 3 sekundy. **DŮLEŽITÉ: Inicializaci computeru je třeba provést před prvním použitím, v opačném případě může dojít k chybné funkci.**
2. Po zapnutí se automatický zachte testovat zobrazení jednotlivých částí displeje LCD.
3. Ukončete test displeje LCD stisknutím tlačítka MODE, poté zadejte bikat test "KM/h".

VÝBĚR JEDNOTKY MĚŘENÍ
Stiskněte tlačítko MODE, vyberte jednotek KM/H nebo MI/H. Potvrzení výběru provedete stisknutím tlačítka SET.

NASTAVENÍ ODDÍLU KOLA
Na displeji se zobrazí text "c2155", což odpovídá výchozímu nastavení 2155 mm. Změňte hodnotu pomocí tlačítka MODE. Tlačítko podržte, dokud se nezačnou měnit číslice.

ODVOD KOLA
1. Přesné měření (obr. 2)
Otáčejte kolem tak dlouho, než se jeho ventilek bude nacházet v nejnižší poloze, poté tento ventilek vyznačte na zemi. Tlačítko podržte, dokud se nezačnou měnit číslice. Tyto kroky dělejte nejméně pohyby. Toto bude místo na zemi opět označte. Změřte vzdálenost mezi značkami. Zadejte tuto hodnotu jako obvod kola.
2. Strukturní tabulka **(obr.2-2)**: Správný obvod kola zjistíte pomocí tabulky.

NASTAVENÍ ČASU
1. Pro nastavení času se na displeji zobrazí text CLK.
2. Vyber režimu 12H/AM, 12H/PM nebo 24H.
Režim 12H/AM, 12H/PM nebo 24H vyberete krátkým stisknutím tlačítka MODE.
3. Přidržením tlačítka MODE na dobu než 2 sekundy přejdete na okamžitou nastavení času.
4. Po krátkém stisknutí tlačítka MODE zvyšte hodinovou hodnotu o jednu hodinu.
5. Pro přechod na další číslici podržte stisknutí tlačítko MODE, než se blikající číslice posunu o jednu pozici.

Nastavení údajů ODO
Pro funkce ODO jsou tyto nastavení původních údajů funkce ODO po výměně baterie. Každým stisknutím tlačítka SET přeskočíte na následující krok procesu nastavení údajů.

TLAČÍTKA A FUNKCE

Tlačítko MODE (obr. 3)
Krátkým stisknutím tlačítka přejdete do režimu smyčkového zobrazování hlavních funkcí jedné za druhou.

Tlačítko SET (obr. 4)
Pro vstup do režimu nastavení stiskněte tlačítko SET (po dobu cca 3 sekund).

AUTOMATICKÉ SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ
1. Computer po nainstalování do rámu bude spustí zámkem funkcí SPD, ODO, DST a AVG. Po zastavení kola zámem vypne.
2. Bikajcí systém automaticky zapínají na příjem signálu.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ: (obr. 5)
Tento bezdrátový computer automaticky zaznamenává data od začátku jízdy. Je vybaven systémem úspory energie.
1. Přepnutí režim
Computer musí být uzvřen do držáku a nesmí být v režimu SLEEP. Po zahájení jízdy se do několika sekund pokusí navázat spojení mezi senzorem a hlavní jednotkou.
2. Režim SLEEP (na displeji se zobrazí údaj „SLEEP")
Jestliže computer 48 hodin nedostane žádný signál, přejde do režimu SLEEP. Po jej stisknutím jeho tlačítka vrátí do pracovního režimu.
2.1. Je-li computer uchycen do držáku, přejde do režimu SLEEP do 15 minut, pokud neistáknete tlačítko.

FUNKCE RESET (obr. 6)
1. Podržte tlačítko "MODE" do té doby, než dojde ke zmizení údajů z displeje, a poté tlačítko uvolněte. Computer nynějšího stavu funkcí DST a AVG.
2. Funkce CLK a ODO nebude vymazána.

VÝMĚNA BATERIE (obr. 8)
1. Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se na displeji symbol(Fig.7).
2. Baterii vyměňte co nejdříve poté, co se na displeji zobrazí symbol.
3. Po výměně baterie se ujistěte, že se na displeji zobrazí symbol. Pokud se symbol nezobrazí, zopakujte výměnu baterie.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	ZKONTROLUJTE	ŘEŠENÍ
Prázdný displej	1. Není vybitá baterie? 2. Není špatné nainstalovaná?	1. Vyměňte baterii. 2. Ujistěte se, zda kladný pól baterie směruje k kladnému pólu.
Computer neobsahuje okamžitou rychlost nebo zobrazuje nesprávné údaje	1. Je senzor operační nebo nebo je mimo rozsah? 2. Je správně polohu mezi snímačem a magnetem? 3. Je správně zadaný obvod kola? 4. Není vzdálenost mezi snímačem a jednotkou příliš? 5. Není vybitá baterie snímač? 6. Není nějaká kolem zdroj ruušení?	1. Nastavte baterii nebo. 2. Upravte senzor a magnet. 3. Nastavte obvod kola. 4. Upravte vzdálenost. 5. Vyměňte baterii snímače. 6. Odejděte ze zdroje ruušení.
Nesprávné zobrazení	Nenechali jste hlavní jednotku po dlouhou dobu na přímém slunečním svitu?	Přečtěte si odstavec "NASTAVENÍ JEDNOTKY A ODVOD" a znovu inicializujte computer.
Displej je černý	Nenechali jste hlavní jednotku po dlouhou dobu na přímém slunečním svitu?	Nechte hlavní jednotku do stínu a počkejte, než se zobrazení vrátí do normálního stavu. Nemá vliv na ukládané údaje.
Displej je pomalý	Není teplota nižší než 0 °C (32 °F)?	Po zvýšení teploty začne displej zobrazovat normálně.

PREVENCE PROBLÉMŮ
1. Nemá computer být používán za deště, nemá by však být používán pod vodou.
2. Nenechávejte hlavní jednotku na přímém slunečním svitu.
3. Nenechávejte hlavní jednotku v extrémním teplotám.
4. Pravidelně kontrolujte montážní pásky a utahovací šrouby.
5. Pravidelně čistěte kontakty na držáku a na spodní části hlavní jednotky.
6. Pro čištění hlavní jednotky používejte neposlivejte nedráždivé, alkohol nebo benzín.
7. Během jízdy dávejte pozor na zvuky.

ENGLISH

CL FUNCTIONS

SPD: Current speed 0.0 – 199.9 km/h or 120.0 mi/h +/- 1%
Speed is always displayed in four digits.

CLK: 12 hour/24 hour clock 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM or 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Clock can be set to 12 hour AM/PM or 24 hour.

DST: Distance 0.00 – 999.99 km or miles +/- 0.1%
DST function records the distance since last reset.

AVG: Average speed 0.0 – 199.9 km/h or 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
AVG is calculated by DST divided by RTM. Average data is cleared by RESET.

ODO: Odometer 0.0 – 99999.9 km or mi +/- 0.1%
ODO records total distance.
ODO can be cleared only by ALL CLEAR.

(A): SCAN
1. Auto scan display
Hold MODE button until (A) appears. Computer will automatically change display every 5 seconds.
2. Fixed display
Press MODE button to turn off (A) and select the desired display; computer will stop auto scan.

(B) : Low battery
When battery is low, (B) appears.

Transmitter to main unit: 70 cm
Operating temperature: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Storage temperature: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Main unit battery: 3V battery: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensions and weight: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Specifications and design are subject to change without notice.**

ITALIANO

IT FUNZIONI

SPD: Velocità attuale 0.0 – 199.9 km/h o 120.0 mi/h +/- 1%
Mostra la velocità attuale.

CLK: 12 ore/24 ore 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM o 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Mostra l'ora in formato 12 ore AM/PM o 24 ore.

DST: Distanza 0.00 – 999.99 km o miglia +/- 0.1%
Mostra la distanza percorsa.

AVG: Velocità media 0.0 – 199.9 km/h o 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
Mostra la velocità media.

ODO: Contachilometri 0.0 – 99999.9 km o mi +/- 0.1%
Mostra la distanza totale.

(A): SCAN
1. Modalità di scansione automatica
Premere il tasto MODE per 3 secondi circa. Il display cambia ogni 5 secondi.
2. Modalità fissa
Premere il tasto MODE per disattivare (A) e selezionare la modalità desiderata.

(B) : Batteria scarica
Quando la batteria è scarica, (B) appare.

Trasmettitore - unità principale: 70 cm
Temperatura di esercizio: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Temperatura di stoccaggio: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Batteria unità principale: 3V batteria: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensioni e peso: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Le caratteristiche e il design possono essere modificati senza preavviso.**

NEDERLANDS

NL FUNCTIES

SPD: Huidige snelheid 0.0 – 199.9 km/u of 120.0 mi/u +/- 1%
De huidige snelheid wordt altijd in vier cijfers weergegeven.

CLK: 12 uur/24 uur klok 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM of 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
De klok kan worden ingesteld op 12 uur AM/PM of 24 uur.

DST: Afgelegde afstand 0.00 – 999.99 km of mi +/- 0.1%
De DST-functie meet de afgelegde afstand sinds de laatste reset.

AVG: Gemiddelde snelheid 0.0 – 199.9 km/u of 0.0 – 120.0 mi/u +/- 0.1%
De gemiddelde snelheid (AVG) wordt berekend door de DST te delen door de RTM. De AVG-gegevens worden gewist door de RESET-functie.

ODO: Totaal afgelegde afstand 0.0 – 99999.9 km of mi +/- 0.1%
De totaal afgelegde afstand wordt bijgehouden door de ODO-meter.
De ODO-gegevens kunnen alleen worden gewist door de ALL CLEAR-functie.

(A): SCAN
1. Automatische weergave
Druk op de MODE-knop tot (A) verschijnt. De computer schakelt dan elke 5 seconden van de ene naar de andere weergave over.
2. Vaste weergave
Druk op de MODE-knop om (A) uit te schakelen en de gewenste weergave te selecteren; de computer stopt de automatische weergave.

(B) : Batterijindicator
De batterijindicator (B) geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

Afstand van de zender tot de ontvanger: 70 cm
Bedrijfstemperatuur: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Opslagtemperatuur: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Batterij van de ontvanger: 3V batterij: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Afmetingen en gewicht: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Specificaties en ontwerp zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.**

ESPAÑOL

ES FUNCIONES

SPD: Velocidad actual 0.0 – 199.9 km/h o 120.0 mi/h +/- 1%
Muestra la velocidad actual.

CLK: 12/24 horas 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM o 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Muestra la hora en formato 12 horas AM/PM o 24 horas.

DST: Distancia 0.00 – 999.99 km o millas +/- 0.1%
Muestra la distancia recorrida.

AVG: Velocidad media 0.0 – 199.9 km/h o 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
Muestra la velocidad media.

ODO: Cuentakilómetros 0.0 – 99999.9 km o millas +/- 0.1%
Muestra la distancia total.

(A): SCAN
1. Modo de exploración automática
Pulse el botón MODE durante 3 segundos aproximadamente. El cambio de pantalla se producirá cada 5 segundos.
2. Modo fijo
Pulse el botón MODE para desactivar (A) y seleccione el modo deseado.

(B) : Batería baja
Cuando la batería está baja, aparecerá (B).

Distancia entre el transmisor y el receptor: 70 cm
Temperatura de funcionamiento: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Temperatura de almacenamiento: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Batería del receptor principal: 3V batería: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensiones y peso: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Las características y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.**

PORTUGUÊS

PT FUNÇÕES

SPD: Velocidade atual 0.0 – 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%
A velocidade é sempre apresentada em quatro dígitos.

CLK: 12 horas/24 horas 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM ou 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
O relógio pode ser ajustado para 12 horas AM/PM ou 24 horas.

DST: Distância percorrida 0.00 – 999.99 km ou milhas +/- 0.1%
A função DST mede a distância percorrida.

AVG: Velocidade média 0.0 – 199.9 km/h ou 0.0 – 120.0 mi/h +/- 0.1%
A velocidade média é calculada a partir da DST e da RTM. Os dados da velocidade média são apagados com a função RESET.

ODO: Odómetro 0.0 – 99999.9 km ou mi +/- 0.1%
O odómetro mede a distância total.
O odómetro só pode ser apagado com a função ALL CLEAR.

(A): SCAN
1. Modo de exibição automática
Mantenha o botão MODE pressionado até o símbolo (A) aparecer. O computador muda de ecrã a cada 5 segundos.
2. Modo de exibição fixa
Pressione o botão MODE para desativar (A) e selecione o modo desejado; o computador pára a exibição automática.

(B) : Bateria fraca
Quando a bateria está fraca, (B) aparece.

Distância entre o transmissor e o receptor principal: 70 cm
Temperatura de funcionamento: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Temperatura de armazenamento: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Bateria do receptor principal: 3V bateria: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Dimensões e peso: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** As características e o design podem ser alterados sem aviso prévio.**

RUSKI

RU ФУНКЦИИ

SPD: Скорость 0.0 – 199.9 км/ч или 120.0 миль/ч +/- 1%
Скорость всегда отображается в четырехразрядном дисплее.

CLK: Часы в 12-ти или 24-х часовом формате 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM или 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Часы могут быть установлены в 12-часовом или 24-часовом формате.

DST: Дальность поездки 0.00 – 999.99 км или мили +/- 0.1%
Функция DST подсчитывает пройденное расстояние с момента последней операции RESET (СБРОС).

AVG: Средняя скорость 0.0 – 199,9 км/ч, 0.0 – 120.0 миль/ч +/- 0.1%
Значение AVG рассчитывается путем деления значений DST на RTM и представляет собой средние скорости с момента последней операции RESET (СБРОС).

ODO: Одометр 0.0 – 99999.99 км или мили +/- 0.1%
Функция ODO подсчитывает общее пройденное расстояние.
Данные ODO можно удалить только операцией ALL CLEAR (ОЧИСТИТЬ ВСЕ).

(A): SCAN
1. Режим автоматического сканирования дисплея
Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ) до появления символа (A). Компьютер будет автоматически изменять режимы отображения в циклическом режиме каждые 5 секунд.
2. Фиксированный режим отображения
Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) для отключения символа (A) и выбора требуемого режима; компьютер прекратит автоматическое сканирование.

(B) : Индикатор разряда батареи
Появление символа (B) указывает на практически полный разряд батареи.

Дистанция беспроводна измерения: 70 см между датчиком и основным устройством
Рабочая температура: 0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Температура хранения: -10°C – 60°C (14°F – 140°F)
Напряжение питания от батареи основного устройства: Батарея 3 V: 1x (CR2025), 1x (CR2032)
Габаритные размеры и масса основного устройства: 34 x 50 x 11.5mm / 20g
*** Характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.**

DEUTSCH

GRUNDINSTELLUNG AF COMPUTER

KLARGÖR COMPUTEREN (ALL CLEAR, slet alt) (fig. 1)
1. Hold MODE-knappen og SET-knappen inde samtidigt i mere end 3 sekunder for at klargøre computeren og slette alle data. **VIGTIGT: Sørg for at klargøre computeren, før den tages i brug første gang. Ellers kan den fungere forkert.**
2. Ved tænding af computeren testes displayet automatisk, når klargøringen af computeren udløst.
3. Afslut test af LCD-displayet ved at trykke på knappen MODE, hvorefter "KM/H" blinker på displayet.

VALG AF KM/T EL. MILES/T
Tryk på knappen MODE for at vælge KM/H (km/t) eller MI/H (miles/t). Tryk på SET-knappen for at bekræfte den ønskede indstilling.

INDSTILLING AF HJULOMKREDS
Den forudindstillede hjulomkreds "c2155" (for 2155 mm) vises på displayet. Mål hjulet på din cykel, eller se hjulstørrelse i måltabellen i denne brugsvejledning.

HJULOMKREDS
a). Måling af hjulet **(fig. 2-1)**
Drej hjulet, så ventilen er placeret lavest mod underlaget. Afmærk derefter dette punkt på underlaget. Skub cyklen fremad, indtil ventilen igen er placeret lavest. Afmærk anden gang dette punkt på underlaget. Mål afstanden mellem mærkerne. Indtast denne værdi som indstilling for hjulomkredsen.
b). Måltabel **(fig. 2-2)**: Find en passende værdi for hjulomkredsen i tabellen.

INDSTILLING AF UR
1. Symbolet CLK vises umiddelbart.
2. Der kan vælges mellem 12H-AM, 12H-PM eller 24H.
Tryk kortvarigt på MODE-knappen for at vælge 12H-AM, 12H-PM eller 24H. Hold MODE-knappen inde i mere end 2 sekunder for at skifte til urfunktionen.
3. Tryk kortvarigt på MODE-knappen for at flytte den blinkende markør til 1. Hold MODE-knappen inde for at flytte den blinkende markør til det næste ciffer.

INDSTILLING AF DATA FOR ODO
Denne funktion er beregnet til at genindstate tidligere data for ODO efter udskiftning af batteriet. Hver gang der trykkes på SET-knappen, springer computeren en indstilling over.

KNAPPER OG BETJENING

MODE-KNAP (fig. 3)
Tryk kortvarigt på denne knap for at skifte mellem de forskellige funktioner på displayet.

SET-KNAP (fig. 4)
Hold SET-knappen nede i (ca. 3 sek.) for at aktivere dataindstillingsfunktionen.

AUTOMATISK START/STOP
1. Computeren begynder automatisk at tælle og registrere data for SPD, ODO, DST og AVG, når du begynder at cykle, og den stopper tællingen/registreringen igen, når du stoppe med at cykle.
2. Den trådløse symbol **